

12/3-54/109

Suomen Radiosähköttäjäliitto r.y.
Sihteeri E.Koivisto
Helsinki

Viitaten aikaisemmin Zonguldakissa päivättyyn kirjelmään, lähetän oheisena kuulustelupöytäkirjat (alkup.) jotka liittyvät mainittuun pahoinpitelyyn, koska aluksen päällikkö "oli vähemmän halukas" lähettämään niitä. Mukana seuraa myös kopio pöytäkirjoista sekä asiaan vaikuttava todistus. Mitä olisi asiassa tehtävä, kun haluaisin asianomaisten henkilöiden korvaavan revityn paidan ja kärsimäni kivut? Mainittu lämmittäjä Michelsson poispestattu 8/2 sekä perämies Fagerlund 3/3 -54 myös poispest.

Tukholma 9.3.54.

Esko Holmen
sähkö./SS Hulda Thord.

Adr, Stockholm
SS Hulda Th./
Charles Thorsburn Co.
Regeringsgatan 9.

Pyynnöstä todistetaan, että Radiosähkötäjä
Jokinen Esko toimipaikka Hulda Thorden näyttäytyi, yllämainitun laivan
salongissa jolloin allekirjoittaneet huomasivat että hän oli
tullut pahoinpidelluksi. Vasen silmä oli lyöty mustaksi, parruja
yläruunissa ja paita revitty.

Ereklä 28/11-53.

P. Lemberg.
.....
P. Lemberg.

Sähkötäjä s/s Scandinavic

B. Eklund.
.....
B. Eklund.

Päällikkö s/s Scandinavic

Amherst 28.11.1953. pl. 11⁰²

Sikahitlerin joku oli jalkain
jälity tyttären 22 p. 11. r 10³⁰.

Säähyt. ollen velt. meidän Terä:
Il p.m. F. ja ilmeiltä että nouse
lois auttamaan velt. meidän Terä:

1. tälle miehestä kunnalle, j. keryksi että kausi
 niin rannan tulo tullen, M. myöskin j. arant. kyt.
 j. rousi että jouti. F. ol. ^{toim. noll.} ~~alokalein~~ vaikutus olain
 j. ohitti heit. muutamia joko pöytä. Tse kourjailt. laadun
 k. he koulun. rannan joko oikeasta kunnan b. p. Q
 tullen rannan tullen M. että mihi kausi niin kausi
 olain, tähän j. rousi että edellisen päivän ^{etten} oli
 rahat jättä ^{kaikille} joutamasi määri. *
voorian.

Sitten oli p.m. F. yrittänyt vetää 7. vuoteesta ^{voimia} outo-
 moon rahaa, 7. ilmaisti ottavansa selvää liiton kassan
 omasta josta p.m. F. saavuttti ette-
 taan jois, F. ja M. päättivät. Verti josta kukaan,
 7. oli jaksanut murena, tekiin F. ja M. tekivät jo
 kätään työt selkeästi ja perheine selkeä ruu-
 perheen myin lyttiin. Toke oman ja vlt. ähki
 p.m. F. ei 7. mykille kassan ja perään tei
 mykhi eiheji lisä ja samalla kassan tamm.
 M. toon myöskin kassan ja tamm jätkeä
 miellet ylösnä mukituit 7. yhtiin sama
 heille etteikö oia vaita rapia tappelutta, tei
 mykhi eiheji vaita selkeä. Yhtiin perheine
 nillan kassan rauattom, ette se ~~Pien~~ yhtiin
 vaita lyöläkin. Sen jälkeen p.m. F. jätti 7. teki
 kassan ja tamm M. yhtiin lyölä 7. kassan

Sierra-Lijab

Kapt. Wernert

T. parvius Tollyw. 1841
1841

II Fagerlund

am. Hieher socialis

2/ P.m. F. keryi etteik- 7. ocl kassaa, niesti-
vain outaa mielille rokaa rillain keu
ke rite- kalleavat, 7. rortan ette oclat
topane laivalle ette ralkait. olin on kasta
7. helkaili menemään päättikö- 7. 4. p. luv.

7. painoi kovanra rohuun värtäen tälän
ihaksi, tomo tapalehti oimaksi kaluanti
Sen jälkeen nojari rohuun jäs alaspain
jälkin län. M. sauri ette-re epittän vilä-
poutchi ero mies. ~~Sen j. toinen miehistä~~
~~sauro ette~~ ~~Erään~~ ~~sauro~~ tappelen vai-
keerra, 7. mekari rohuille jäs alaspain, p. u. F.
sauro, haes perukka oimeton reile perukka
reilein vartan län. M. tälän, ei viittä
perukka reile-reile-voi tälle paljan
einnas, 7. sauri muistavaus nän sauro
tyvin, reile-re pelästettyt län.
Nojateran rohuun jäs alaspain keuhin
saurotten ette 7. toerheuteles, toinen
sauro keuhin ette oimeton reile velle
re jälkeen miellet keittivät karmena
ollen perustan jöälleen. Sen jälkeen
miellet perustan jö mutimiat jätän oppi-
mirenta. Tälän näkönt-ou ette län. M. ei
ollut ^{semmen} ^{semmen} miehin alkoholai vaike-
tuken alaisena. 8. kelle olent oiaat ovat tou
kerke en ollut alkoholai vaikeukebe alaisena
jö seurettiin on eiköien län

* Rohan joka oli myöhästynt oioellireto nyite
Korke mekleri ei ollut toimittanut tälän
rahamaäärän länaillo, j nän sähk. 7. kapt. jeyppu-
noite merni keuhite-kahk kakermaan rahaa mekleri
toimittanta hl. 1500

Seemunt. oimena jän. täl. 7. kapt. keuhre
reile-ou nyite SS. scand. jät. mekleri j
rätän bank. velle reikint 7. tälän

vaan silmämääräisesti silmät olivat voimak-
kaat, ajattelu on järkevää, paitsi ei
rikko oltu, iänne ~~niin~~ ja koulun eri
noarungo. Sen jälkeen päällikkö ^{alkamassa} koirat
II perästä. perästä tammasta J. silmät, tällain
keppi p.m. F. Oliko J. koulun

24. 11. 1910 oli lauantai. M. Laitan kättä
erittain onteksi joutunut, mutta J. rousi
M. Laitan vas. keuhkosta talle-istok-
kosta. H. on joutunut johon M. vortan
ette häntä v---u keppi, t. tod
Laitan keuhkosta II k. uet, j. iteetti.

E. Järven

F. G. Wernström
Befälh.

Lars Tallqvist
I stjärnan

Lars Tallqvist
K. J. Järven.

Tid och plats som ovan.

Styrmann K. Fagerlunds uttalande: Eldaren Michelsson kom in i min hytt och frågade efter jungar^(lämnar). Jag sade åt honom att vi går till telegrafisten, han var säkert jungar kvar efter sista utdelningen som skedde föregående kväll sent mellan kl. 19⁰⁰ - 20⁰⁰. Vi kom till telegrafistens hytt, ~~vilken låg i~~ Telegrafisten låg i kajan, rusade upp och anhöll eldaren flerbaldiga gången, vilken försvarde sig genom att skuffa honom i från sig. Eldaren Michelsson sade att telegrafisten måste fortfarande vara berusad efter föregående dags festande då han anfaller folk på detta vis. Så vi avslägsnade oss ur hytten.

K. R. Fagerlund.

J. C. Wimmerström
Befälh.

Lars Tallqvist
Styrmann

gumtunkar görs i en?

Arvi Lehtilä
Markis chef

K u u l u s t e l u.

Pidetty 28.11.1953. klo 1100, H.l. Hulda Thorden, syystä, että sähköttäjä Jokista oli pahoinpidelty asuntohytissään sunnuntaiaamuna klo 1030, marraskuun 22p:nä 1953.

Seuraavat henkilöt olivat läsnä:

Laivanpäällikkö, kapt. Wennerström,

I perämies L.Tallqvist,

Konepäällikkö A.Erkkilä,

Sähköttäjä Jokinen,

II perämies Fagerlund.

Poissa oli lämmittäjä Michelsson, joka oli sairaalassa.

Sähköttäjä Jokisen selostus tapahtumasta:

Mainittuna sunnuntaiaamuna sähköttäjä Jokisen vielä ollessa vuoteessaan, tuli II perämies Fagerlund Jokisen luokse sanoen, nouse ylös antamaan rahaa eräälle miehistöön kuuluvalla. Jokisen kysyessä että kenelle, tuli lämmittäjä Michelsson myöskin paikalle, s.o. sähköttäjä Jokisen asuntohyttiin. Jokinen kehoitti Fagerlundia ja Michelssonia menemään joko laivan päällikön tai konepäällikön puheille, koska konemiehistön rahanjako oikeastaan kuuluu konepäällikölle, tähän oli lämmittäjä Michelsson vastannut, että "mikä herra sinä luulet olevasi", tähän oli Jokinen taasen vastannut, että edellisen päivän iltana oli jokaiselle jaettu tilaamansa rahamäärä. Rahanjako oli lauantaina myöhästynyt asiallisista syistä. Koska meklari ei ollut toimittanut tilattua rahamäärää laivalle, niin sähköttäjä Jokinen oli laivanpäällikön pyynnöstä henkilökohtaisesti lähtenyt hakemaan rahaa meklarin toimistosta kl.1500. Rahat sanoi Jokinen jakaneensa kl. 1700 tienoilla.

Mainittuna sunnuntaiaamuna oli perämies Fagerlund yrittänyt vetää Jokisen vuoteesta, vaatien antamaan rahaa sekä kysynyt Jokiselta etteikö Jokisella ole kassaa hallussaan mistä antaa kun miehet sitä haluavat. Tähän Jokinen vastasi ettei hänellä ollut kassaa, koska se ei ollut tapana laivalla, samalla oli Jokinen ilmoittanut ottavansa selvän mille kannalle sähköttäjäliitto asettau k.o. tapauksessa. Perämies Fagerlund ja lämmittäjä Michelsson ilmoittivat että sähköttäjä Jokinen tullaan poispestaamaan sekä poistuivat sähköttäjän asuntohytistä. Kestä jonkun hetken Jokisen ollessa pukeutumassa, tulivat Fagerlund ja Michelsson takaisin ja käyttäytyivät uhkaavasti ja puhuivat selkäsauhasta, -"peräännyin hyttini takaosaan ja yht' äkkiä Fagerlund iski nyrkillä kasvoihini ja perään tuli nyrkiniskuja lisää, Fagerlund kehoitti Michelssonia myöskin lyömään, ja tämän jälkeen miehet yhdessä mukiloivat allekirjoittanutta. Yritin sanoa etteikö asiaa voida sopia tappelutta mutta vastaukseksi sain nyrkiniskuja. Yritin puolustautua, silloin kuulin sanottavan, että se piru yrittää vielä lyödäkin." Senjälkeen Fagerlund piti Jokista tukasta kiinni ja Michelsson yritti lyödä Jokista kasvoihin, Jokinen painoi kasvonsa sohvaan yrittäen täten väistää iskuja, tämä tapahtui ainakin kolmasti. Senjälkeen nojasin sohvaan pää alaspäin jolloin Michelsson sanoi, että se yrittää vielä poratakin iso mies. Eräässä tappelun vaiheessa Jokisen maatessa sohvalle pää alaspäin Fagerlund sanoi: "Haes puukko, annetaan sille puukosta", tähän vastasi Michelsson: "Ei viitsi puukkoa sillä siitä voi tulla paljon linnaa". Jokinen sanoi muistavansa nämä sanat hyvin, sillä ne pelästyttivät häntä. Nojatessaan sohvaan pää alaspäin

Kuuli Jokinen sanottavan, että nyt se teeskentelee, toisen sanoessa että annetaan sille kuitenkin vettä, senjälkeen miehet heittivät Jokisen päälle vesikannussa olleen pesuveden. Senjälkeen miehet poistuivat ja mutisivat jotain oppimisesta. Todennäköistä on, että Michelsson ei ainakaan suuremmissa määrässä ollut alkoholin vaikutuksen alainen, jota vastoin Fagerlund oli alkoholin vaikutuksen alainen.

Sunnuntaina aamupäivällä tuli Jokinen laivan päällikön luokse, tällöin oli siellä SS Scandinavicin päällikkö, meklari ja satamakapteeni, jotka näkivät Jokisen tilan, vasen silmä ummessa, silmän alla vertavuotava haava, ajettumia eri puolilla kasvoja, kaulassa ja rinnassa verimaarmuja, paita rikki revitty. Senjälkeen laivan päällikkö käski II-perämiehen Fagerlundin puhdistamaan Jokisen silmän alla olevan haavan tätä tehdessään Fagerlund kysyi Jokiselta että oletko kaatunut.

24.11.53. klo 1330 olisi lämmittäjä Michelsson laivan käytävässä esittänyt anteeksipyyntönsä, mutta Jokinen sanoi ettei hän voi keskustella asiasta tällä hetkellä, koska Michelsson oli päihtynyt, tähän Michelsson vastasi että haista -ttu Kipinä, tämän kuulivat II mest. Wahlfors ja stuertti Vilkki.

A l l e k i r j o i t u k s e t:

E.Jokinen

F.G. Wennerström
Befälh.

Lars Tallqvist
I-styrman

Arvi Erkkilä
Kon.pääll.

Tid och plats som evan.

Styrman K.Fagerlunds uttalande: "Eldaren Michelsson kom in min hytt och frågade efter pengar (låna). Jag sade åt honom att vi går till telegrafisten, som har säkert pengar kvar efter sista utdelningen som skedde föregående kväll sent mellan kl. 1900 - 2000. Vi kom till telegrafistens hytt. Telegrafisten låg i kojen, rusade upp och anföll eldaren flerfaldiga gånger, vilken försvarade sig genom att skuffa honom i från sig. Eldaren Michelsson sade att telegrafisten måste fort farande vara brusad efter föregående dags festande då han anfaller folk på detta vis. Så vi avlägsnade oss ur hytten.

A l l e k i r j o i t u k s e t:

K.R. Fagerlund.

F.G. Wennerström
Befälh.

Lars Tallqvist
I-styrman.

Arvi Erkkilä
Maskinchef.